

Fragebogen zu den Sprachkenntnissen Ihres Kindes
Questionnaire about your child's language skills

Name des Kindes _____
Name of child

Geburtsdatum _____ Geburtsort _____
Date of birth Place of birth

aktueller Wohnort, Schule und Klassenstufe _____
current place of residence, current school and grade level

Unterrichtssprache der aktuellen Schule _____
Language of instruction at current school

Welche Sprache(n) spricht die Mutter mit dem Kind? (bei mehreren Sprachen bitte prozentualen Anteil schätzen)
Which language(s) does the mother speak to the child? (if more than one language, please estimate the percentage)

In welcher/n Sprache(n) antwortet das Kind der Mutter? (bei mehreren Sprachen bitte prozentualen Anteil schätzen)
In which language(s) does the child reply to the mother? (if more than one language, please estimate the percentage)

Welche Sprache(n) spricht der Vater mit dem Kind? (bei mehreren Sprachen bitte prozentualen Anteil schätzen)
Which language(s) does the father speak to the child? (if more than one language, please estimate the percentage)

In welcher/n Sprache(n) antwortet das Kind dem Vater? (bei mehreren Sprachen bitte prozentualen Anteil schätzen)
In which language(s) does the child reply to the father? (if more than one language, please estimate the percentage)

Geschwister des Kindes (bitte Geschlecht, Alter, Schule und Klassenstufe angeben)
Siblings of the child (please state sex, age, school and grade level)

Welche Sprache sprechen die Geschwister miteinander? (bei mehreren Sprachen bitte prozentualen Anteil schätzen)
Which language(s) do the siblings speak with each other (if more than one language, please estimate the percentage)

Welche Sprachen sprechen die Eltern miteinander? _____
Which language(s) do the parents speak with each other?

Betreut noch jemand das Kind regelmäßig (z.B. Großeltern, Nanny)? Wenn ja, welche Sprache wird dabei gesprochen?
Does somebody else take care of the child regularly (e.g. grandparents, nanny)? If yes, which language is spoken?

Bitte schätzen Sie den durchschnittlichen Betreuungsanteil an Schultagen (z.B.: Vater 50%, AuPair 30%, Mutter 20%)
Please estimate the average ratio of the involved carers on school days (e.g. father 50%, AuPair 30%, mother 20%)

Welche Sprachen spricht Ihr Kind aktiv und wie schätzen Sie sein/ihr Niveau ein?
Which languages does your child speak actively and how would you estimate the level?

Sprache <i>Language</i>	Seit wann? <i>Since when?</i>	Niveau (1=muttersprachliche Kompetenz; 5 = Grundkenntnisse) <i>Level (1 = native language level, 5 = basic knowledge)</i>				
		1	2	3	4	5
		1	2	3	4	5
		1	2	3	4	5

Bitte beschreiben Sie in Stichworten die Deutschkenntnisse Ihres Kindes
Please describe briefly the German language level of your child

Bitte beschreiben Sie in Stichworten die Englischkenntnisse Ihres Kindes
Please describe briefly the English language level of your child

Haben Sie weitere Hinweise zu der/n Sprache(n) Ihres Kindes bzw. Ihrer Familie?
Do you have any further comments in regards to the languages of your child or your family?

Dieser Bogen wurde ausgefüllt von: _____
This form was filled by:

Datum: _____
Date

Vielen Dank für das Beantworten unserer Fragen.
Many thanks for answering our questions.